

# 視察南寧 了解就業社保與物價

# 溫總：宏調要突出保障民生

## 製造業亟須轉型升級

【本報訊】在天津召開的中國製造業管理國際論壇顯示，未來10年內，製造業仍將是中國經濟增長的主要動力，而且會保持一定速度的增長。同時，轉型升級、結構調整將成為中國製造業發展的主旋律，智能、綠色、融合和服務將成為發展方向。

21日至22日在天津舉行的中國製造業管理國際論壇上，中國機械工業聯合會特別顧問朱森第表示，中國製造業經過多年發展，已成為國民經濟的重要組成部分。當前，製造業正進入轉型升級的攻堅期，急需通過改革實現產業實力的整體提高。

他表示，中國製造業轉型升級目前正處於攻堅時期，還有諸多問題亟待解決，其中，五方面的轉變非常緊迫：由主要靠要素的投入拉動轉移到由主要靠技術進步拉動；從注重生產能力的擴張轉到注重技術能力的積聚；從着眼產品的生產環境轉到着眼產品的全生命周期；從世界製造業價值鏈的低端走向世界價值鏈的高端；從環境對立轉到對環境友好。

對中國製造業轉型升級的路徑，與會專家認為，轉型升級需要着力提高發展的品質和效益，增強經濟發展能力，加快發展模式向集約、品質效益型轉變。堅持把自主創新和技術進步作為關鍵環節。在發展理念、政策措施、保障機制等方面把技術創新和技術改造放在更加重要的位置，努力突破關鍵核心技術，支持企業的技術改造，加強品牌開發能力和品牌創建能力，完善產業鏈條，提高產業核心競爭力，促進由價值鏈低端向高端晉升，加快發展動力向創新驅動轉變。

工信部副部長蘇波認為，未來5年中國工業發展的核心任務是轉型升級，工業轉型升級涉及理念、模式、路徑的轉變，是一個戰略性、全局性、系統性的變革過程，不僅包括工業技術、工藝和裝備的升級換代，也包括企業管理水準的不斷提高，要始終堅持技術創新、體制創新的不斷推進，在發展中求轉變，在轉變中求發展。同時，工業轉型升級還要加強管理創新。

朱森第建議，中國製造業未來需向服務型製造轉型，特別在產品利潤空間越來越受擠壓的條件下，將增加值延伸到研發、設計、實驗、管理等環節。注重發展高端產業，走一條科技含量高、經濟效益好、資源消耗低、環境污染少的道路。同時注重自主創新，加強精益管理，使中國製造業具備生產能力、技術能力、信息化能力。

新華社

【本報訊】中共中央政治局常委、國務院總理溫家寶於10月21日至22日出席第八屆中國—東盟博覽會期間，在廣西南寧市走訪人才市場、農貿市場和居民小區，了解就業、物價和社會保障等情況，並主持召開座談會聽取當地意見和建議。溫家寶在視察中指出，在宏觀調控中，要把保障和改善民生作為一項特別重要的任務擺在突出位置，這不僅關係到經濟社會的發展，而且關係到群眾利益和社會和諧穩定。

據中國政府網報道，溫家寶21日來到位於圓湖路的麻村市場，了解當前物價情況。

走到銷售限價豬肉的10號攤位前，溫家寶停下腳步。攤位上方，掛着一塊牌子，寫着：每人限購2斤，售完為止。

攤主潘展玲告訴總理：「實行豬肉限價，差價由政府補貼。群眾買到便宜肉，我們也不吃虧。大家都滿意。」

在21日晚召開的座談會上，溫家寶專門分析了物價問題。溫家寶指出，近來，豬肉價格趨於平穩，略有回落。但是，冬季到來後，消費量還會增加。要認真落實國家出台的獎勵政策，穩定飼料價格，發展生豬生產。

溫家寶說：「抑制物價首先要管好食品價格，第一，要保障供給。要在供需平衡上着手，特別要抓好農業生產，更加重視一些直接影響群眾生活的重要農副產品的供應。第二，切實降低流通成本。第三，增加儲備。第四，落實好社會救助和保障標準與物價上漲掛鉤的聯動機制，落實好對家庭經濟困難學生的救助政策……，調控物價的措施要落實到基層，落實到市場。」

### 保障房須是陽光工程

溫家寶還聽取了民政、社保、衛生等部門關於社會保障和救助方面的情況和問題。他特別強調，在當前物價較高的情況下，要更加重視解決好困難群眾的生活問題，健全城鄉居民社會保障體系，對低收入群眾要做到應保盡保。

自治區住房城鄉建設廳副廳長金昌寧在座談會上報告了保障性住房建設中遇到的資金等難題。他還建議，國家應加快住房保障方面的立法，建立規範的保障性住房分配制度。

聽了金昌寧的建議，溫家寶表示贊同，他說，當前保障性安居工程建設中有三個問題值得重視：第一，要保證資金；第二，提高規劃和設計水平；第三，必須盡快建立和完善法規，規範投入、建設、分配、監管、退出等制度，讓保障性住房建設真正成為改善中低收入家庭基本居住條件的民生工程、陽光工程。對於地方官員提出的資金不足等問題，溫家寶十分重視，交代有關部



門認真研究。

### 就業是民生第一大事

21日下午，溫家寶來到廣西人才市場。在二樓一角，溫家寶與招聘單位負責人圍坐在一張長桌旁座談。求職的人群圍在一旁，他們中大多是即將走向社會的莘莘學子。

一落座，溫家寶就說：「就業是民生第一大事。政府、企業和其他用人單位都要為就業，首先是為青年人就業創造條件，這是我們應盡的社會責任。」

有公司領導直言現在的大學生吃不了苦，對自身能力認識不足。溫家寶笑着說，你提的這兩個問題，站在這裡的大學生不一定完全同意。他望着身邊的年輕人說：「第一個問題是大學生吃不了苦。我想可能有一些，但總體看，我相信大學生是吃了苦的，是不是？」

年輕人們高聲回答：「是！」

溫家寶說：「每個大學生都要做吃苦的準備。找到一個職業，只是剛進一個門檻，真正成才必須經過艱苦的磨練。要不怕吃苦，而且吃苦不叫苦。」

溫家寶又語重心長地說：「第二個問題是正確認識自己。既不盲目樂觀，也不悲觀，敢於面對現實、迎接挑戰，不向困難低頭。這才是應有的態度。」

在晚上的座談會上，溫家寶指出，在當前經濟增速

▲二十一日，溫家寶來到南寧市圓湖路的麻村市場，了解物價情況  
新華社

▼二十一日，溫家寶在廣西人才市場向求職者了解就業情況  
新華社



放緩、外需下降的情況下，更應該堅持把就業作為經濟社會發展的優先目標，千方百計擴大就業。要保證經濟適度增長，增加就業機會，大力支持勞動密集型產業、服務業、小微企業和民營企業發展。

## 歐美債危機趨烈 官員學者籲合作 中國東盟應加快本幣結算

【本報訊】第三屆中國—東盟金融合作與發展領袖論壇22日在廣西南寧召開。在歐美債務危機愈演愈烈、國際金融市場動盪加劇的背景下，中國與東盟國家金融機構領袖、專家學者發出攜手合作的強烈呼聲。中國人民銀行行長助理金琦22日指出，中國和東盟應加快建立銀行間本幣清算合作機制，推進雙邊本幣結算業務發展，促進金融要素在區內自由流動。

據中新社報道，中國銀行行長李禮輝說，中國與東盟經貿合作關係的深化離不開金融合作的支持。在當前世界經濟金融形勢動盪不安的關鍵時刻，加強區域金融合作顯得比以往更加重要。

東埔寨國家銀行行長謝占多也認為，在新的挑戰下，亟需各方加強合作、積極應對、克難攻堅。

中國交通銀行首席經濟學家連平說，中國和東盟通過區域內貨幣政策協調、匯率政策協商等方式的金融合作來維護區域金融穩定、抵禦金融風險的重要性日益凸顯。

他認為中國—東盟區域金融合作可重點從金融穩定合作、金融市場深化合作以及貨幣合作三個領域開展，共同抵禦金融風險，避免「以鄰為壑」。

金琦在當天發言中說，世界經濟財政和金融風險交替上升，經濟不穩定、不確定因素上升。中國和東盟有

關國家作為20國金融穩定理事會成員，應積極參與有關金融和貨幣體系改革，充分體現東盟成員國的意願。中國和東盟加強金融合作，將有助於提升區域在國際金融體系中的話語權。

金琦稱，加強中國—東盟金融合作與發展是各國的共同願望和選擇，並就此提出四點構想：

一是深入推進雙邊本幣結算，積極推動人民幣與東盟貨幣在雙方銀行間外匯市場掛牌交易，建立銀行間本幣清算合作機制，推進雙邊本幣結算業務發展。

二是積極完善區域貨幣互換機制，不斷提升區域金融危機救助水平。

三是推動金融開放，促進金融要素在區域內自由流動，繼續完善自貿區的投資協議，優化資源配置，加強資金、技術和人才合作，促進投資貿易便利化，加強區域內股票市場等基礎設施建設和市場合作。

四是積極推動區內各國央行及金融機構的交流合作，防範區域經濟風險。

## 中國海軍艦艇首訪古巴

【本報訊】中國海軍出訪拉美4國的「和平方舟」號醫院船21日上午抵達古巴首都哈瓦那，開始為期5天的友好訪問。這是中國海軍艦艇首次到訪古巴，也是「和平方舟」號此次出訪的第一站。

據新華社報道，當地時間21日上午9時30分，「和平方舟」號在古巴海軍導彈快艇和巡邏艇的引導下，緩緩駛入哈瓦那港。古巴革命海軍副司令佩德羅·羅曼海軍上校、中國駐古巴大使劉玉琴及使館工作人員以及中資機構和留學生、華人華僑代表等到碼頭迎接。

按海軍禮儀，「和平方舟」號在靠岸瞬間升起滿旗，滿旗由代表26個英文字母的方旗和10個阿拉伯數字的三角旗組成。古巴軍樂團在碼頭奏響古、中兩國國歌。

歡迎儀式結束後，古巴革命海軍、我駐古使

館工作人員、中資機構及留學生、華人華僑代表參觀了醫院船。已在哈瓦那大學孔子學院任教一年半的中國漢語教師縱梁，在岸上路揮舞着國旗跟隨着「和平方舟」號，「看到祖國的艦艇，我的眼淚立刻就流了下來。」

隨後，中國海軍代表分別拜會了古巴革命海軍司令和哈瓦那省副省長。

在古巴訪問期間，「和平方舟」號將接待古巴軍方上船參觀、舉行甲板招待會、宴請古巴軍政要員。同時，派出醫護人員參觀古巴軍、地醫療學院及機構並觀摩手術、展開學術交流，組織出訪官兵參觀古巴革命海軍院校和訓練艦、參加友誼足球賽等。

「和平方舟」號於9月16日從舟山啓航，赴古巴、牙買加、特立尼達和多巴哥、哥斯達黎加進行訪問，並分別與4國展開聯合醫療行動。



▲二十一日，「和平方舟」號駛入哈瓦那港口

新華社

## 中美元首下月相會夏威夷

【本報記者黃曉敏紐約二十一日電】一美國高級外交官稱，美中兩國領導人下月將在夏威夷舉行多層次的雙邊會晤。奧巴馬總統將與胡錦濤主席多次碰面，並將舉行雙邊會晤。此外，國務卿希拉里、財政部長蓋特納也將分別與戴秉國、王岐山等舉行會晤。

在出席美國華美協進社與中國長江商學院今天在紐約共同舉辦的第八屆「美中經濟高峰論壇」上，美國國務院主管東亞事務的副助理國務卿梅健華說，美中兩國發展更緊密的雙邊關係，最重要的是要建立互信，兩國領導人都認識到，兩國之間可以建立雙贏而非零和的關

係，為此，兩國領導人之間建立了密切的往來與聯繫。

梅健華說，下月中旬，亞太經合組織會議將在夏威夷舉行，美中兩國領導人在那期間將舉行多層次的雙邊會晤。首先，奧巴馬總統與胡錦濤主席將在二十國集團峰會、亞太經合組織領導人非正式會議上兩次會面，並將舉行雙邊會晤。在此之前，兩位元首已經進行過九次會晤。此外，美國國務卿希拉里、克林頓也將與中國國務委員戴秉國舉行雙邊會晤，商討習近平副主席明年早些時候訪美的具體安排。美國財政部長蓋特納也將與中國副總理王岐山就經濟和金融問題舉行雙邊會晤。

梅健華是第三代華裔移民，今年七月剛被任命為副助理國務卿。此前，他曾擔任希拉里的副執行秘書，是一名職業外交官。梅健華還說，美中兩國間的民間交流和往來也發展迅速。過去5年來，來美的中國遊客以平均每年23%的速度增長，過去1年我們給中國遊客簽發了100萬個旅遊簽證，預計在接下來的財政年度中，發放給中國人民的旅遊簽證將達到130萬個。為了加快簽證速度，美國國務院正準備向中國加派50名能說中文的簽證官，這樣就可以將簽證等待時間，從過去的60天到90天，縮短為不到30天。

►二十一日至二十五日，第十二屆世界漫畫大會暨二〇一一北京國際動漫周在北京舉行。圖為兩名年輕人在進行動漫人物角色扮演  
新華社



### 中國空運救災物資援泰

【本報訊】22日上午8時許，在中國空軍航空兵某師師長俞金池帶領下，3架伊爾-76大型運輸機陸續降落在泰國曼谷廊曼國際機場，將中國軍隊援助泰國武裝部隊用於抗洪的第二批救災物資緊急運抵泰國。

據中新社報道，這批物資共計72噸、551立方米，包括衝鋒舟、橡皮艇、淨水設備等。

擔負這次緊急空運任務的3架伊爾-76大型運輸機，是22日6時許從廣西南寧機場陸續起飛，飛往泰國曼谷廊曼國際機場的。

據俞金池介紹，中國軍隊向泰國軍隊無償提供的第一批緊急抗洪搶險物資——24艘衝鋒舟、6台柴油發電機組和200個應急燈，該師一架大型運輸機已將其於10月16日安全空運至泰國首都曼谷。



▲二十二日，中國運輸機運送衝鋒舟、淨水設備、沙袋和太陽能手電筒等援助物資飛抵泰國曼谷空軍機場  
新華社